

ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE ZEMĚDĚLSKÁ
ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ
PRO ZEMĚDĚLSTVÍ

VĚDECKÝ ČASOPIS

SBORNÍK ÚVTIZ

Ochrana rostlin

Ročník 21 (LVIII) — Praha 1985

SBORNÍK ÚVTIZ

OCHRANA ROSTLIN

Redakční rada: Doc. ing. Vít B o j ň a n s k ý, DrSc. (předseda), prof. ing. Jaroslav Bartoš, CSc., dr. ing. Jaroslav Benada, CSc., prof. ing. Zdeněk Čača, DrSc., ing. Stanislav Gahér, CSc., doc. RNDr. Ivan Hrdý, DrSc., ing. Ján Jasić, DrSc., ing. Josef Klumpar, CSc., prof. ing. Václav Kohout, DrSc., doc. RNDr. Bohumír A. Kvičala, DrSc., ing. Jan Obenberger, ing. Cyprián Paulech, CSc., RNDr. Zdenko Polák, CSc., ing. Vladimír Řehák, CSc., ing. Dáša Veselý, DrSc., dr. ing. Vladimír Zacha, CSc., doc. ing. Jiří Zemánek, DrSc.

Za vedení časopisu odpovídá ing. František M a r e č e k, člen korespondent ČSAV

Redaktorka RNDr. Marcela Braunová

© Ústav vědeckotechnických informací pro zemědělství,
Praha 1985

- Barabás L., Beňovský J.: Vplyv odrôd ozimnej pšenice na intenzitu výskytu vošky ovsenej (*Sitobion avenae* F.)
Влияние сортов озимой пшеницы на интенсивность распространения большой злаковой тли (*Sitobion avenae* F.)
The Effect of Winter Wheat Cultivars on the Occurrence of the English Grain Aphid (*Sitobion avenae* F.)
Einfluß der Sorte des Winterweizens auf das Vorkommen der Kleinen-blattlaus Getreide (*Sitobion avenae* F.) 195
- Barabás L., Pastorek B., Raučinová L.: Výskyt čiastočnej II. generácie vijačky kukuričnej (*Ostrinia nubilalis* Hbn.) na južnom Slovensku
Появление частичного второго поколения кукурузного мотылька (*Ostrinia nubilalis* Hbn.) в Южной Словакии
The Occurrence of the Partial Second Generation of the Corn Borer (*Ostrinia nubilalis* Hbn.) in Southern Slovakia
Vorkommen der partiellen zweiten Generation des Maiszünslers (*Ostrinia nubilalis* Hbn.) in der südlichen Slowakei 95
- Barták M., Barták J.: Reprezentace průměrné denní teploty pro účely prognózy a signalizace v ochraně rostlin
Репрезентация среднесуточной температуры для прогноза и сигнализации в защите растений
Representation of Average Daily Temperature for the Purposes of Prognosis and Signalisation in Plant Protection
Repräsentation der durchschnittlichen Tagestemperatur für Prognose- und Signalisationszwecke im Pflanzenschutz 55
- Barták M., Kocourek M., Barták J.: Ověření algoritmu sumace rychlostí vývoje u bourovce prsténčivého [*Malacosoma neustria* (L.)] a padlí travního (*Erysiphe graminis* DC, f. sp. *tritici* Marchal)
Проверка алгоритма суммирования скоростей развития у кольцепряда [*Malacosoma neustria* (L.)] и мучнистой росы (*Erysiphe graminis* DC, f. sp. *tritici* Marchal).
Testing the Summation Algorithm of Development Rates in the Lackey Caterpillar [*Malacosoma neustria* (L.)] and Powdery Mildew (*Erysiphe graminis* DC, f. sp. *tritici* Marchal)
Überprüfung des Algorithmus der Summation der Entwicklungsgeschwindigkeit beim Ringelspinner (*Malacosoma neustria* L.) und beim Getreidemehltau (*Erysiphe graminis* DC; f. sp. *tritici* Marchal) 89
- Benada J.: Výskyt houby *Bipolaris sorokiniana* na osivu jarního ječmene a účinnost moření
Появления гриба *Bipolaris sorokiniana* на семенах ярового ячменя и эффективность протравливания
The Occurrence of the Fungus *Bipolaris sorokiniana* on the Seed of Spring Barley and Efficiency of Seed Treatment
Vorkommen des Pilzes *Bipolaris sorokiniana* auf Sommergerstesaatgut und die Effektivität einer Beizung 33
- Daniel J.: Vliv herbicidu Fusilade W na pýr plazivý a na výnos brambor
Влияние гербицида Фузилад В на ползучий пырей и урожай картофеля
The Effect of the Fusilade W Herbicide on Quackgrass and on Potato Yield
Einfluß von Herbizid Fusilade W auf die Quecke und den Kartoffelertrag 209
- Gallo J., Valenta V.: Využitie modifikácií enzýmoimunoabsorbentného stanovenia (ELISA) na detekciu vírusu výrastkovej mozaiky hrachu
Использование модификаций иммуноферментного анализа (ELISA) на определение вируса деформирующей мозаики
Enzyme-linked Immunosorbent Assay (ELISA) Modifications used in Detection of Pea Enation Mosaic Virus
Anwendung von Modifikationen der Enzymimmunoabsorbensbestimmung (ELISA) zum Nachweis des Virus des Scharfen Adernmosaiks der Erbse 1
- Herman M.: Zhodnocení vlivu zeleného hnojení a zaorání slámy na chorobu pat stébel obilnin
Оценка влияния зеленого удобрения на корневую гниль у зерновых
An Evaluation of the Effect of Green Manuring on the Rot in Cereals

Bewertung des Einflusses der Gründüngung auf die Schwarzbeinigkeit des Getreides	81
Hlu chý M.: Masový výskyt obaleče <i>Cnephasia virgaureana</i> na kmínu Массовое появление листовертки <i>Cnephasia virgaureana</i> на тмине The Mass Outbreak of Tortricid Moth <i>Cnephasia virgaureana</i> on Caraway Massenvorkommen von Wickler <i>Cnephasia virgaureana</i> in Kümmelbeständen	261
Hýsek J., Tempírová Z., Šalanská J.: Projevy listové a klasové reakce ozimé pšenice po inokulaci houbou <i>Septoria nodorum</i> Berk. Проявления листовой и колосовой реакции озимой пшеницы после ее заражения грибом <i>Septoria nodorum</i> Berk. Symptoms of Leaf and Spike Reactions of Winter Wheat after Inoculation with the Fungus <i>Septoria nodorum</i> Berk. Äusserungen der Blatt- und Ährenreaktion des Winterweizens nach Inokulation mit dem Pilz <i>Septoria nodorum</i> Berk.	241
Chod J., Chodová D.: Citlivost některých odrůd špenátu k viru mozaiky okurky s přihlédnutím na obsah sacharidů Восприимчивость некоторых сортов шпината к вирусу мозаики огурцов с учетом содержания сахаридов Susceptibility of some Varieties of Spinach to Cucumber Mosaic Virus with respect to Saccharide Content Anfälligkeit einiger Spinatsorten gegenüber dem Befall von Gurkenmosaikviren mit besonderer Rücksicht auf den Saccharidgehalt	179
Chodová D., Jílková M.: Srovnání vlivu sethoxydinu na obsah sacharidů v rostlinách ovesa hluchého a řepy cukrové a na jakost řepy cukrové Сравнение влияния сетоксида на содержание сахаридов в посевах овсяга и сахарной свеклы и на качество свеклы A Comparison of the Effect of Sethoxydim on Saccharide Content in Wild Oat and Sugar-Beet and on Sugar-Beet Quality Vergleich des Einflusses von Sethoxydim auf den Gehalt der Sacharide im Flugschäfer und in der Zuckerrübe sowie auf die Qualität der Zuckerrübe	113
Kollár V.: Stupeň napadnutia odrôd pšenice múčnatkou trávovou na Slovensku v rokoch 1975—1979 Степень поражения сортов пшеницы мучнистой росой в Словакии в 1975—1979 гг. The Degree of Infection of Wheat Cultivars with Powdery Mildew in Slovakia during 1975—1979 Intensität des Befalls von Weizensorten durch den Getreidemehltau in der Slowakei in den Jahren 1975—1979	21
Mikulka J.: Reziduální účinek 3,6-DCP v půdě a fytotoxická na některé kulturní rostliny Остаточное последствие 3,6-DCP в почве и фитотоксичность по отношению к некоторым культурным растениям The Residual Effect of 3,6-DCP in Soil and its Phytotoxicity to Some Cultivated Plants Residualwirkung der 3,6-Dichlorpikolinsäure im Boden und die Phytotoxizität für einige Kulturpflanzen	201
Mikulka J.: Reprodukční schopnost mleče rolního (<i>Sonchus arvensis</i>) Воспроизводительная способность осота полевого (<i>Sonchus arvensis</i>) Reproduction Ability of the Field Sow Thistle (<i>Sonchus arvensis</i>) Reproduktionsfähigkeit der Gänsedistel (<i>Sonchus arvensis</i>)	291
Musil M., Jurík M.: Vnímavosť československého sortimentu fazule k dvom typizovaným kmeňom vírusu obyčajnej mozaiky fazule a k iným vírusom Восприимчивость чехословацкого сорта фасоли к двум типизированным штаммам вируса мозаики фасоли и к другим вирусам Susceptibility of the Czechoslovak Assortment of Bean to Two Typified Strains of the Bean Common Mosaic Virus and to Other Viruses	

- Anfälligkeit des tschechoslowakischen Buschbohnsensortiments gegenüber zwei typisierten Stämmen des Gewöhnliches Bohnenmosaik-Virus und anderen Viren 161
- Mydlilová E.: Skleníkové pokusy s odrůdovou citlivostí ozimé pšenice k herbicidům
Парниковые испытания на сортовую восприимчивость озимой пшеницы к гербицидам
Glasshouse Trials with the Varietal Sensitivity of Winter Wheat to Herbicides
Feldversuche mit der Sortensensibilität des Winterweizens zu Herbiziden 119
- Niklíček L., Bergmannová E., Taimr L., Hanker I.: Vliv herbicidu Roundup na fotosyntézu rostlin pýru plazivého (*Elytrigia repens*)
Влияние гербицида Раундуп на фотосинтез растений пырея ползучего (*Elytrigia repens*)
The Effect of the Roundup Herbicide on the Photosynthesis of Couchgrass Plants (*Elytrigia repens*)
Einfluß des Herbizids Roundup auf die Photosynthese von Pflanzen der Quecke (*Elytrigia repens*) 107
- Novák J. B., Rasocha V., Lanzová J.: Identifikace virů aukubové mozaiky bramboru a mozaiky vojtěšky ve světovém a domácím sortimentu brambor v Československu
Идентификация вирусов аукубовой мозаики картофеля и мозаики люцерны в мировом и отечественном сорimente картофеля в Чехословакии
Identification of Potato Aucuba Mosaic Virus and Alfalfa Mosaic Virus in the World and Domestic Collections in Czechoslovakia
Identifikation des Aucubamosaik-Virus der Kartoffel und des Luzernemosaik-Virus im weltweiten sowie einheimischen Kartoffelsortiment in der Tschechoslowakei 7
- Oliberius J., Nový J.: Provozní aplikace nízkoobjemových vodních postřiků se sníženým obsahem herbicidů
Производственные испытания нízкообъёмных водных опрыскиваний с пониженным содержанием гербицидов
Practical Operating Trials with Low-volume Water Sprayings with a Decreased Content of Herbicides
Betriebsversuche mit LV-Wasserbespritzungen mit niedrigerem Gehalt an Herbiziden 217
- Oliberius J., Veverka K.: Insekticidní a akaricidní toxicita dusíkatých hnojiv aplikovaných v kapalně formě
Инсектицидная и акарицидная токсичность азотистых удобрений, вносимых в жидкой форме
Insecticide and Acaricide Toxicity of Nitrogen Fertilizers Applied in Liquid Form
Insektizide und akarizide Toxizität der in Flüssigform eingesetzten N-Dünger 299
- Polák J., Pívalová J., Švec F., Žůrková E.: Optimalizace československé latexové suspenze pro diagnózu rostlinných virů
Оптимализация чехословацкой латексовой суспензии для диагноза растительных вирусов
Optimization of the Czechoslovak Latex Suspension for Diagnosis of Plant Viruses
Optimierung der tschechoslowakischen Latexsuspension für die Diagnose der Pflanzenviren 173
- Polák Z., Procházková Z.: Některé vlastnosti dvou izolátů viru nekrotické kadeřavosti tabáku
Некоторые свойства двух изолятов вируса некротической курчавости табака
Some Properties of the Two Isolates of Tobacco Rattle Virus
Eigenschaften zweier Isolate des Tabakmauche-Virus 167
- Procházková Z., Polák Z.: Porovnání infekčnosti dvou izolátů viru mozaiky vodnice

Сравнение инфекционности двух изолятов вируса мозаики турнепса Comparison of the Infectivity of the Two Isolates of Turnip Mosaic Virus Vergleich der Infektiosität zweier Isolate des Wasserrübenmosaikvirus	251
Rotrekl J.: Škodlivost trásněnek (<i>Thysanoptera: Terebrantia</i>) na semenné vojtěšce Вредность трипсов (<i>Thysanoptera, Terebrantia</i>) на семенной люцерне Damage Caused by Thrips (<i>Thysanoptera: Terebrantia</i>) on Alfalfa Seed Crops Schädlichkeit der Blasenfüsse (<i>Thysanoptera: Terebrantia</i>) auf der zur Saatgutproduktion angebauten Luzerne	255
Rotrekl J., Klumpar J., Čagaš B., Bumerl, J.: Ploštice a totální běloklasost trav Клопы и сплошное побеление колосьев злаков Plant Bugs and Ear Leucochroism of Grasses Die Plattlaus und die Weißähre der Gräser	267
Staňová A., Kurucová M., Gahér S.: Perzistencia triazinových herbicidů v půdě po ošetření porastu kukurice přípravkem Zeazin Mix A Устойчивость триазиновых гербицидов в почве после обработки кукуруз- ных посевов препаратом Зеазин Микс А The Persistence of Triazine Herbicides in the Soil after Maize Stand Treatment with Zeazin Mix A Persistenz der Triazin-Herbicide im Boden nach Behandlung von Mais- beständen mit dem Präparat Zeazin Mix A	143
Špak J., Polák Z.: Výskyt virů mozaiky vodnice a žluté mozaiky vodnice na řepkách a řepici ozimé Появление вируса мозаики турнепса и желтой мозаики турнепса на рапсах и сурепице озимой The Occurrence of Turnip Mosaic and Turnip Yellow Mosaic Viruses on Rapes and Winter Turnip Rape Vorkommen von Viren des Mosaiks der Wasserrübe und des Gelbmosaiks der Wasserrübe auf Raps und Winterrüben	13
Tomášková D., Mydlilová E.: Studium cytogenetických účinků her- bicidů Igran 80 WP a Dicuran 80 WP u bobu a pšenice Изучение цитогенетических действий гербицидов игран 80 WP и дикуран 80 WP у бобов и пшеницы Studies on the Cytogenetic Effects of the Igran 80 WP and Dicuran 80 WP Herbicides in Bean and Wheat Studium der zytogenetischen Auswirkungen der Herbizide Igran 80 WP und Dicuran 80 WP bei der Ackerbohne und beim Weizen	47
Váňová M.: Reakce plodin na nízké dávky chlorsulfuronu a jeho rezidua v půdě Реакция сортов на низкие дозы хлорсульфурона и его остатки в почве The Reactions of Crops to Low Chlorsulfuron Doses and the Residues of the Chemical in the Soil Reaktion von Kulturpflanzen auf niedrige Dosen des Chlorsulfurons und seine Residuen im Boden	125
Váňová M., Benada J.: Význam kritických počtů plevelů v obilninách pro efektivnost chemické ochrany Значение критических чисел сорняков в зерновых культурах для эффек- тивности химической защиты Significance of Critical Numbers of Weeds in Cereal Crops for the Efficiency of Chemical Protection Bedeutung der kritischen Zahl der Unkräuter in Getreidebeständen für den Nutzeffekt des chemischen Schutzes	281
Vargová V.: Výskyt <i>Anguina agrostis</i> (Steinbuch, 1799) Filipjev, 1936 u <i>Trisetum flavescens</i> na Šachtitel'skej stanici Levočské Lúky Распространение <i>Anguina agrostis</i> на <i>Trisetum flavescens</i> на селекцион- ной станции Левочске Луки The Occurrence of <i>Anguina agrostis</i> on <i>Trisetum flavescens</i> at the Le- vočské Lúky Plant Breeding Station	

Vorkommen der <i>Anguina agrostis</i> auf <i>Trisetum flavescens</i> in der Zuchtstation Levočské Lúky	101
Veselý D.: Změny ve výskytu mikromycetů v rhizosféře řepy cukrové Изменения распространения микромицетов в ризосфере сахарной свеклы The Fate of the Occurrence of Micromycetes in the Sugar Beet Rhizosphere Die Umwandlungen des Vorkommens der Mikromyzeten in der Zuckerrübenrhizosphäre	185
Veverka K.: Vztah mezi klíčivostí osiva cukrovky, jeho zamořením houbou <i>Phoma betae</i> (Oud.) Frank a polní vzcházivostí Отношение между энергией прорастания семян сахарной свеклы, его заражением грибом <i>Phoma betae</i> (Oud.) Frank и полевой всхожестью Relation between Germination of Sugar Beet Seed, its Infection with the Fungus <i>Phoma betae</i> (Oud.) Frank and Field Emergence Beziehung zwischen der Keimfähigkeit des Saatguts der Zuckerrübe, seiner Verseuchung durch den Pilz <i>Phoma betae</i> (Oud.) Frank und dem Aufgangsvermögen in Feldbedingungen	27
Zemánek J.: Interakce mezi fluazifop-butylem a pyridatem při postemergentní aplikaci na mák setý a na plevely Взаимодействие между флуазифопбутилом и пиридатом при послевсходной обработке мака и сорняков The Fluazifop-Butyl X Pyridate Interaction during Post-emergence Application to Poppy and Weeds Wechselwirkung zwischen Fluazifop-butyl und Pyridate bei postemergenter Applikation auf Mohn (<i>Papaver somniferum</i>) und auf Unkräuter	133
Zemánek J., Mikulka J.: Výskyt populací laskavce (<i>Amaranthus</i> spp.) rezistentních vůči atrazinu v Československu Появление популяций щириц (<i>Amaranthus</i> spp.), устойчивых к атразину в Чехословакии The Occurrence of <i>Amaranth</i> (<i>Amaranthus</i> spp.) Populations Resistant to Atrazine in Czechoslovakia Vorkommen von gegenüber Atrazin resistenten Fuchsschwanzpopulationen (<i>Amaranthus</i> spp.) in der Tschechoslowakei	39
Žďárková E., Horák E.: Vliv mísení, šrotování a granulování na mortalitu roztočů při výrobě krmných směsí Влияние смешивания, дробления и гранулирования сырья при производстве комбикормов на смертность клещей The Effect of Mixing, Milling and Granulating on the Mortality of Mites in the Course of Feed Mixture Production Einfluss des Mischens, der Schrotung und Granulierung auf die Mortalität der Milben bei der Mischfutterproduktion	275
KRÁTKÁ SDĚLENÍ	
Barabás L., Vanček E., Pastorek B.: Výskyt čiastočnej III. generácie spriadača amerického (<i>Hyphantria cunea</i>) na južnom Slovensku v roku 1983 (<i>Lep.</i> , <i>Arctiidae</i>)	67
Chod J.: Vhodná odrůda tabáku pro detekci a reprodukci kmenů Y viru bramboru	66
Chodová D., Zemánek J.: Izolace agropyrenu z oddenků pýru plazivého (<i>Agropyron repens</i>)	63
Janečková M., Navrátil M., Pluhař Z.: Rychlé prověření zdravotního stavu matečných roubových stromů peckovin po termoterapii, udržovaných v přírodním izolátu, metodou ELISA	151
Kováčiková E., Altmanová O., Dušková E.: Studium antagonismu <i>Pseudomonas aeruginosa</i> vůči některým druhům rodu <i>Fusarium</i> způsobujícím odumírání karafiátů	227
Nedělník J.: Bionomie houby <i>Phoma medicaginis</i> Malbr. et Roum var. <i>pinodella</i> (Jones) Boerema	88

Polák J.: Peroxidáza z křenu československé produkce ke stanovení rostlinného viru metodou ELISA	230
Sedláčková E., Pathan I. H.: <i>Trichoderma harzianum</i> Rifai Aggr., původce skládkové choroby jablek v ČR	65
Vaňková J., Novák K.: Účinek biopreparátů Bathurin a Dipel na housenky bekyně zlatofitné (<i>Euproctis chrysorrhoea</i> L.) v polních podmínkách	307
Zacha V., Janýška A., Holman B.: Epifyticia plesne uhorkovej (<i>Pseudoperonospora cubensis</i> Berk et Curt./ Rost) v ČSSR v roku 1984	226
AKTUALITY	
Polák J.: Nové výsledky výzkumu rostlinné virologie prezentované na čtvrtém mezinárodním kongresu	69
Polák J.: Monoklonální protilátky, možnosti jejich aplikace v diagnostice a klasifikaci rostlinných virů	71
Štys P., Hrdý I.: Nový zavlečený škůdce evropských platanů — sítnatka <i>Corythucha ciliata</i> (Heteroptera, Tingidae)	112
Varkonda Š.: Súčasný rozvoj výskumu a vývoja prostriedkov na ochranu rastlín	153
Z VĚDECKÉHO ŽIVOTA	
Bartoš P.: 6. evropská a středozevní konference o obilních rzích	76
Hrdý I., Romaňuk M.: Desátý mezinárodní kongres ochrany rostlin (Brighton 1983)	238
Chodová D.: Jugoslávský plevelářský kongres	75
ŽIVOTNÍ JUBILEA	
Klumpar J.: Doc. RNDr. ing. dr. techn. Bohumír A. Kvičala, DrSc., pětasedmdesátníkem	78
Zemánek J.: Sedesátiny RNDr. Josefa Šedivého, DrSc.	231
Zemánek J., Oliberius J.: Sedmdesátiny doc. dr. tech. ing. Václava Kouly, DrSc.	158
RECENZE	
Cagaš B.: T. M. Chochrjakova a kol. — Opredělitel boleznej kormovych kultur nečernozeimnoj zony	260
Cagaš B.: Th. Wetzel a kol. — Diagnose von Krankheiten und Beschädigung an Kulturpflanzen. Diagnosemethoden.	298
Chlumská J.: Čača Z. a kol. — Ochrana polních a zahradních plodin	142
Chlumská J.: I. J. Goldstein, M. E. Etzler — Chemical Taxonomy, Molecular Biology and Function of Plant Lectins	306
Klumpar J.: J. Hrdý, H. Hrdličková — Integrated Pest and Disease Control in Hops	311
Lebeda A.: Dixon, G. R. — Plant Pathogens and their Control in Horticulture	62
Lebeda A.: D. S. Ingram, J. P. Helgeson (Eds) — Tissue Culture Methods for Plant Pathologists	171
Lebeda A.: D. S. Ingram, P. H. Williams (Eds) — Advances in Plant Pathology. Volume 1.	172
Lebeda A.: G. Grüger — Pflanzenschutz im Gemüsebau	310
Rod J.: S. T. Buczacki (Ed.) — Zoospore Plant Pathogens — A Modern Perspective	240
Vokřál M.: D. J. Eagle a kol. — Diagnosis of Herbicide Damage to Crops	178